

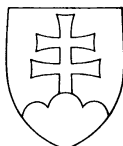
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 4582-11726/2012/Haj/570240206/Z9

Košice 23.04.2012



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5, 7 a § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení**

#### **integrované povolenie**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 1310/191-OIPK/2006-Ko/570240206 zo dňa 21.09.2006 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 834-770/2008/Kov/570240206/Z1 zo dňa 14.01.2008, č. 310-6516/2008/Kov/570240206/Z2 zo dňa 25.02.2008, č. 417-5324/2009/Kov/570240206/Z3 zo dňa 16.02.2009, č. 5497-21968/2009/Kov/570240206/Z4 zo dňa 30.06.2009, č. 6154-28101/2010/Hut/570240206/Z5 zo dňa 12.10.2010, č. 3228-12408/2011/Kov/570240206/Z6 zo dňa 26.04.2011 a č. 5700-25673/2011/Haj/570240206/Z7 zo dňa 29.09.2011 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Tepláreň“**

Humenné, Chemlonská 1, 066 33 Humenné  
okres: Humenné

#### **prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **CHEMES, a.s. Humenné**  
sídlo: **Chemlonská 1, 066 33 Humenné**  
IČO: **31 695 426**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na zmenu a dočasné užívanie na skúšobnú prevádzku technologického celku kotla K5 patriaceho do kategórie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, ktorá nepodlieha stavebnému konaniu podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ (napojenie spalínovodu K5 do odsírovacieho zariadenia),
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

#### **Integrované povolenie sa mení nasledovne:**

- v časti **I. Údaje o prevádzke**, v bode **B.3 Spaľovanie palív v kotloch sa ruší** pôvodný text uvedený v opise kotla K5 a **nahrádza sa** novým textom s nasledovným znením:

**Kotol K5** - výrobca ČKD Dukla Praha, s menovitým príkonom 54 MW, uvedený do prevádzky v roku 1974, je dvojťahový, jednobubnový kotol so sálavou spaľovacou komorou, osadený štyrmi kombinovanými olejovo-plynovými horákmi SKVG 200, určenými na spaľovanie ŤVO a ZPN. Pri použití ŤVO s obsahom síry  $\geq 1$  % sú spaliny odvádzané do odsírovacieho zariadenia a po odsírení sú vypúšťané komínom o výške 41 m. V prípade použitia ŤVO s obsahom síry  $< 1$  % môžu byť spaliny odvádzane do ovzdušia bez čistenia komínom o výške 130 m.

- v časti **II. Podmienky povolenia B. Emisné limity sa ruší** pôvodné znenie bodu **1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** a **nahrádza nasledovným znením:**

#### **1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia**

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby limitné hodnoty pre jednotlivé znečisťujúce látky v zariadeniach uvedených v tabuľke č. 2 a č. 3 neboli prekročené.

Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“),
- oxid siričitý (ďalej len „SO<sub>2</sub>“),
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO<sub>x</sub> ako NO<sub>2</sub>“),
- oxid uhoľnatý (ďalej len „CO“),
- celkový organický uhlík (ďalej tiež „TOC“)

Tabuľka č. 2 Emisné limity pre znečisťujúce látky podľa vymedzených zariadení

| Zdroj emisií príkon<br>Palivo   | Miesto<br>vypúšťania<br>emisií | Znečisťujúca<br>látko | Emisný limit<br>[mg.m <sup>-3</sup> ] | Vzťažné<br>podmienky                    |
|---|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---|
| <b>komín 130 m</b><br><b>1. Zariadenie (195,4MW)</b><br><b>pozostávajúce</b><br><b>z kotlov</b><br><b>K4 (50 MW) – uhlie</b><br><b>+ stabilizácia ZPN</b><br><b>K5 (76,4 MW) – ZPN, ŤVO</b><br><b>K8 (69 MW) – uhlie, biomasa</b> | Komín<br>130 m                 | TZL                   | Modifikovaný vážený priemer           | 1), 2), 3), 4),<br>10), 11), 12)        |
|   |                                | SO <sub>2</sub>       | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | NO <sub>x</sub>       | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | CO                    | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | TOC*                  | 50                                    |   |
| <b>komín 41 m</b><br><b>2. Zariadenie (119 MW)</b><br><b>pozostávajúce</b><br><b>z kotlov</b><br><b>K4 (50 MW) – uhlie</b><br><b>+stabilizácia ZPN</b><br><b>K5 (76,4 MW) – ZPN,ŤVO</b><br><b>K8 (69 MW) – uhlie, biomasa</b>     | Komín<br>41 m                  | TZL                   | Modifikovaný vážený priemer           | 1), 2), 3),<br>4), 8), 10),<br>11), 12) |
|   |                                | SO <sub>2</sub>       | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | NO <sub>x</sub>       | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | CO                    | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | TOC*                  | 50                                    |   |
| <b>komín 80 m</b><br><b>3. Zariadenie (61 MW)</b><br><b>pozostávajúce</b><br><b>z kotlov</b><br><b>K 2 (21 MW) biomasa</b><br><b>K 3 (21 MW) biomasa</b><br><b>K7 (19 MW) ZPN</b>   | Komín<br>80 m                  | TZL                   | Modifikovaný vážený priemer           | 2), 3), 9),<br>10), 11), 12             |
|   |                                | SO <sub>2</sub>       | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | NO <sub>x</sub>       | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | CO                    | Modifikovaný vážený priemer           |   |
|   |                                | TOC*                  | 50                                    |   |
| <b>komín 30 m</b><br><b>4. Zariadenie (43 MW)</b><br><b>K 9 ZPN</b>   | Komín<br>30 m                  | NO <sub>x</sub>       | 200                                   | 2), 3)                                  |
|   |                                | CO                    | 100                                   |   |

TOC\* platí pri spaľovaní biomasy

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C a referenčný obsah kyslíka 6 % obj (tuhé palivá).
- 2) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C a referenčný obsah kyslíka 3 % obj (kvapalné a plynne palivá).
- 3) Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia pri diskontinuálnom oprávnenom meraní alebo technickom výpočte považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní alebo výsledok každého iného postupu technického výpočtu podľa podmienok určených súhlasom alebo rozhodnutím neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 4) Emisný limit pre NO<sub>x</sub> 1 200 mg.m<sup>-3</sup> platí pri spaľovaní palív s obsahom VOC menej ako 10 %, pre zariadenia, ktoré začali prevádzku s takýmto palivom do 31.12.2000, s platnosťou do 01.01.2018.
- 5) Emisný limit sa vypočíta podľa vzťahu EL= 2400 - 4 x MTP.
- 6) Platí pre zariadenia spaľujúce palivo s obsahom popola > 0,06 % hmotnosti.
- 7) Emisný limit podľa vzťahu:

$$EL_{\text{mix}} = \frac{50 \text{ MW} \times 1200}{195,4 \text{ MW}} + \frac{69 \text{ MW} \times 600}{195,4 \text{ MW}} + \frac{76,4 \text{ MW} \times 450}{195,4 \text{ MW}}$$

- 8) Ak vzhľadom na vlastnosti paliva nemožno dosiahnuť emisný limit SO<sub>2</sub> vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia, nesmie stupeň odsírenia spalín byť nižší ako 75 %.
- 9) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C a referenčný obsah kyslíka 11 % obj.
- 10) Emisný limit je určený ako modifikovaný vážený priemer emisných limitov používaných palív podľa vzťahu:

$$EL_{\text{mix},(O_{2\text{ref}})} = \frac{(20,95 - O_{2\text{ref}})}{Q_{\text{celk}}} \times \left[ \frac{Q_i \times EL_i}{(20,95 - O_{2\text{ref}i})} + \dots + \frac{Q_n \times EL_n}{(20,95 - O_{2\text{ref}n})} \right]$$

kde:

$EL_{\text{mix},(O_{2\text{ref}})}$  modifikovaný vážený priemer emisných limitov,

$EL_i$  emisný limit pre dané palivo a referenčný kyslík, zodpovedajúci celkovému MPT zariadenia,

$Q_i$  tepelný príkon v i-tom palive,

$Q_{\text{celk}}$  celkový tepelný príkon,

$O_{2\text{ref}}$  referenčný obsah kyslíka v % objemu, ku ktorému je vzťahnutý  $EL_{\text{mix},(O_{2\text{ref}})}$ ,

$O_{2\text{ref}i}$  referenčný obsah kyslíka pre i-te palivo v % objemu,

MPT menovitý tepelný príkon

- 11) Výsledná hodnota referenčného kyslíka vstupujúca do výsledného vzorca sa určí ako referenčný kyslík z prevládajúceho paliva t. j. 3 %, 6% alebo 11 %
- 12) Emisné limity  $EL_i$  pre dané palivo na jednotlivých kotloch

| Zdroje znečisťovania                    | Znečisťujúca látka | Emisný limit $EL_i$<br>[mg.m <sup>-3</sup> ] |         |                      |     |
|---|--------------------|--|---------|----------------------|-----|
|   |                    | uhlie  | biomasa | ŤVO                  | ZPN |
| 1 . Zariadenie (195,4 MW)<br>K4, K8, K5 | TZL                | 100  | 50      | 50/100 <sup>6)</sup> | 5   |
|   | SO <sub>2</sub>    | 1618 <sup>5)</sup>                           | 200     | 1700                 | 35  |
|   | NO <sub>x</sub>    | 695 <sup>7)</sup>                            | 400     | 450                  | 200 |
|   | CO                 | 250  | 250     | 175                  | 100 |
|   | TOC                | -  | 50      | -                    | -   |
| 2 . Zariadenie (195,4 MW)<br>K4, K8, K5 | TZL                | 100  | 50      | 50/100 <sup>6)</sup> | 5   |
|   | SO <sub>2</sub>    | 1618 <sup>5)</sup>                           | 200     | 1700                 | 35  |
|   | NO <sub>x</sub>    | 695 <sup>7)</sup>                            | 400     | 450                  | 200 |
|   | CO                 | 250  | 250     | 175                  | 100 |
|   | TOC                | -  | 50      | -                    | -   |
| 3. Zariadenie (61 MW)<br>K2, K3, K7     | TZL                | -  | 100     | -                    | 5*  |
|   | SO <sub>2</sub>    | -  | 200     | -                    | 35* |
|   | NO <sub>x</sub>    | -  | 600     | -                    | 200 |
|   | CO                 | -  | 250     | -                    | 100 |
|   | TOC                | -  | 50      | -                    | -   |

\* emisný limit platí do konca roka 2015, kedy končí prevádzka kotlov K2 a K3

Tabuľka č. 3 Emisné limity pre znečisťujúce látky podľa vymedzených zariadení pri spaľovaní vždy len jedného druhu paliva na vymedzených spaľovacích jednotkách (kotloch) tak ako je uvedené v tabuľke č. 3

| Zariadenie prikon           | Zdroj emisií prikon<br>Palivo | Miesto vypúšťania emisií           | Znečisťujúca látka                                     | Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ] | Vzťahné Podmienky |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|-------------------|
| <b>1. K2+K3<br/>(42 MW)</b> | Kotel K2<br>21 MW<br>(uhlie)  | Komín 80 m<br>alebo<br>komín 130 m | TZL<br>SO <sub>2</sub><br>NO <sub>x</sub><br>CO<br>TOC | Neurčuje sa<br>– výnimka 20 000 h  | -                 |
|                             | Kotel K3<br>21 MW (uhlie)     |                                    |  |                                    |                   |

1.2 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať iba v takých režimoch, pri ktorých je technický možné meraním zistiť reprezentatívnu hodnotu emisnej veličiny za účelom preukázania dodržiavania určených emisných limitov pre jednotlivé znečisťujúce látky, uvedených v tabuľke č. 1 bodu B.1.1 integrovaného povolenia.

1.3 Prevádzkovateľ je povinný najneskôr od 01.04.2013 preukazovať na zariadení č. 2 (K4, K5, K8) (195,4 MW, komín 41 m) dodržiavanie emisných limitov kontinuálnym meraním automatizovaným monitorovacím systémom emisií (ďalej tiež „AMS“). Do vydania súhlasu na prevádzku nainštalovaného AMS sa dodržiavanie emisných limitov preukazuje periodickými meraniami (miesto merania komín 41 m) v intervale podľa § 8 ods. 3 písm. a) vyhlášky MHŽPaRR SR č. 363/2010 Z. z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí.

**- v časti II. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sa dopĺňa o nasledovné body:**

1.7 Prevádzkovateľ je povinný najneskôr do 31.05.2012 vykonať jednorazové diskontinuálne oprávnené merania za účelom preukázania dodržiavania emisných limitov pre znečisťujúce látky zo zdroja znečisťovania ovzdušia uvedených v bode B.1.1 integrovaného povolenia. Termín vykonania týchto meraní je povinný oznámiť na IŽP Košice najmenej 5 pracovných dní pred ich začatím. V prípade preukázania prekročenia emisného limitu je prevádzkovateľ povinný vykonať potrebné opatrenia na jeho dodržiavanie.

1.8 Prevádzkovateľ je povinný podať žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia na IŽP Košice najneskôr do dvoch mesiacov od vykonaného merania za účelom:

- udelenia súhlasu na trvalú prevádzku technologického celku, patriaceho do kategórie veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenia súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

- 1.9 Prevádzkovateľ je povinný ku žiadosti o zmenu integrovaného povolenia podľa bodu 10.1.3 tohto rozhodnutia predložiť:
- správu z diskontinuálneho oprávneného merania vykonaného podľa bodu 1.7,
  - aktualizovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení vypracovaný v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany ovzdušia v troch vyhotoveniach a v elektronickej forme.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5, 7 a § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke Tepláreň na základe žiadosti prevádzkovateľa CHEMES, a.s. Humenné, doručenej na IŽP Košice dňa 28.02.2012. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 165,50 eur podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa je zmena integrovaného povolenia za účelom:

- udelenia súhlasu na zmenu a dočasné užívanie na skúšobnú prevádzku technologického celku patriaceho do kategórie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, ktorá nepodlieha stavebnému konaniu podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- určenia emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom zo dňa 06.03.2011, ktorý bol doručený dňa 12.03.2012 prevádzkovateľovi, dotknutému orgánu (Obvodný úrad životného prostredia Humenné, ŠŠOO), a účastníkovi konania (mesto Humenné) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Tepláreň a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil dotknutému orgánu žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. Nakoľko zmena integrovaného povolenia sa netýka podstatnej zmeny činnosti v povoľovanej prevádzke, IŽP Košice podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov konania (zverejnenie žiadosti a ústne pojednávanie).

K predmetnej zmene bolo do lehoty na podanie vyjadrenia, ktorá uplynula dňom 13.04.2012 doručené:


- vyjadrenie Obvodného úradu životného prostredia Humenné, ŠSOO, ktorý vo svojom vyjadrení č. A/2012/00307-002-SL zo dňa 27.03.2012 uviedol, že súhlasí s vydaním predmetnej zmeny integrovaného povolenia,
- vyjadrenie mesta Humenné, ktoré vo svojom vyjadrení č. 2099/2012 zo dňa 21.03.2012 uviedlo, že nemá výhrady voči predmetnej zmene integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 a ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie v oblasti ochrany ovzdušia o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníka konania, dotknutého orgánu a vykonaného ústneho pojednávania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Mgr. Jozef Gornal  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. CHEMES, a.s. Humenné, Chemlonská 1, 066 33 Humenné
2. Mesto Humenné, zastúpené primátorom, Kukorelliho 34, 066 28 Humenné

**Na vedomie:**

Obvodný úrad životného prostredia Humenné ŠSOO, Kukorelliho 1, 066 01 Humenné